Juli 27, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

UN FIN DI SIMAN BASTA AGITA

A TIRA UN TAXISTA Y UN ACCIDENTE SERIO







PG.3

Mediador mes a propone e.o. STA cuminsa un caso den Corte

STA kier un veredicto den caso di pago di overtime pa trahadornan di WAB, trahando riba diasabra

WAB ta paga 175% y STA ta papia di pago di 200%

DIA 1 di juli ultimo, e protocol cu STA a firma cu WAB a drenta na vigor, pero loke cu a keda pendiente, t'e trahamento riba diasabra, esta con esaki ta wordo paga.

Na november 2012, tambe un protocol a wordo firma, unda STA a "give-in" 0.25% di overtime, si traha riba un diasabra pa por a haya 2 florin di aumento pa ora, asina Diego de Cuba, Presidente di STA a splica.
E decision ey tabata un protocol, pero no kier men cu el a forma parti di e contrato colectivo.

Dicho protocol a caduca dia bieu, segun Presidente di STA y esey ta implica cu e 175% no ta aplicable mas, y mester aplica e CAO, cu ta papia di pago di 200% ora di traha overtime, ora di traha diasabra of un diadomingo.
Tin cambio haci den e ley laboral, cu ta na desbentaha di e clase trahador, segun Diego de Cuba, cu e trahadornan mes no a tuma nota di esaki.

E diferencia di inpretacion cu a surgi awor cu WAB ta mantene cu lo paga overtime manera acorda den un di e prome protocolnan esta na razon di 175%, pero cu STA ta bisa cu mester ta 200%.

Esaki a pone cu abogado di WAB y abogado di STA, hunto cu Mediador di Gobierno a sinta pa studia e interpretacion di e ley y e protocol anterior.
A keda acorda cu riba bo rusttijd, cu ta si traha riba un diasabra, e trahador lo mester por cobra minimal 175%, pero e CAO ta papia di pago di 200%.

Fuera di esey, e CAO ta papia cu e trahadornan den servicio di contratistanan di WAB ta traha 40 ora pa siman, loke ta implica cu e overtime traha riba un diasabra mester wordo pagan a 200%, segun Diego de Cuba.

Pero e dirigentenan di WAB ta masha asusto, pasobra ora cu a cambia e articulo den e CAO, STA a nenga di firma esaki.

Awor STA a dicidi di bay Corte pa laga Huez duna su hurisprudencia. Diego de Cuba ta convenci cu Corte lo duna STA razon, si mira cu ta un procedura di añas largo, unda e trahadornan ta traha 40 ora pa siman, y nan orario ta di dialuna pa diabierne. Diasabra no ta un rustdag, pero rusttijd, y como tal mester paga 200% ora di traha riba diasabra, segun STA.

Pa sali for di e deadlock aki, ta bon pa un Huez duna un veredicto, segun Diego de Cuba.
Lamentablemente ora cu un trahador bay Departamento di Labor, 90% ta haya palo. Ta manera cu e dunadornan di trabao ta afilia na Departamento di Labor, hayando razon tur biaha. Esaki no por sigui asina mas.

A papia cu Minister Paul Croes varios biaha, pero e ta haci mas show, cu bin cu un solucion, segun Diego de Cuba.

MEDIADOR

Mediador ta na altura di e diferencia riba e interpretacion riba pago di overtime. E mes a propone e partidonan pa bay Corte y laga Huez duna su interpretacion di e punto aki. Pero tambe laga Huez duna su interpretacion di e leynan laboral nobo cu a conoce cambio. Como cu e partidonan, den reunion cu nan respectivo abogadonan, a bay di acuerdo pa bay Corte y laga Huez dicidi, kico nifica traha riba un diasabra, pero mas bien riba e acuerdo cu WAB y STA mes a acorda.



Taxista malamente herida, ora cu kier a comete un atraco riba su persona



TABATA diadomingo madruga, pa mas o menos 2:15, cu informacion a drenta cu tin un caso di atraco cu tiramento na South Beach. Un patruye policial cu tabata den becindario, a yega cu urgencia n'e sitio, cu ta net entre Benihana y Hooters, unda tin pasada pa un trapi cu ta conduci na oficinanan riba e prome piso. Eynan nan a bin topa cu e victima herida cu tiro den su cara, pa cual a pidi presencia di ambulance cu maximo urgencia.

E tabata mustra hopi serio, unda na yegada di ambulance nan a bay cu e victima mesora pa Hospital.
E victima a resulta di t'e conocido taxista Ronny Gomes di TX-343. Segun por a saca afo, un grupo di atracador (alrededor di 4 pa 5 persona) a purba bloki'e area aki. Prome el a kere cu ta un chansa, pero ora el a nota cu ta berdad, e lo a resisti y asina tiro a cay. E momento ey, e atracadornan tabatin nan cara tapa. Pero ya n'e momento ey, e anti-socialnan a horta un cadena diki cu e tin semper bisti. Tambe a kita su cartera, su placa aden y su telefon.

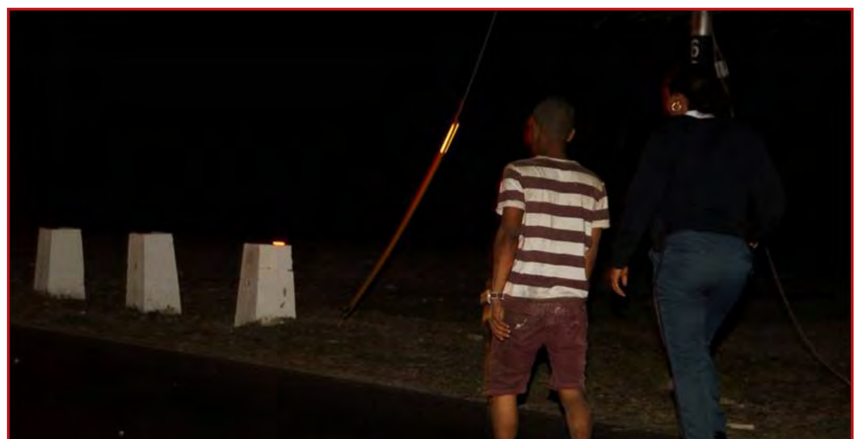
Djey nan a core bay y parce a subi den un Celta Blanco. A cuminsa un buskeda mesora p'e atracadornan. Tur Celta tabata wordo controla. Te hasta a confisca un Celta den e proceso di control banda di Olde Molen.
E victima na Hospital a wordo atendi. E tabatin un tiro cu a drenta na cashi di wowo y sali banda di su orea.
Polis a sera e area pa investigacion por a tuma lugar. E taxista aki algun siman pasa a bira victima di ladronicia na su cas tambe.
Team di Atraco tambe a presenta pa yuda den e investigacion, pero te cu ayera tardi, ningun detencion a cay.
E forma cu e atraco a tuma lugar, mester ta trata di hendenan cu conoce e taxista aki.

Coriendo den forma iresponsabel, cu velocidad duro

Chauffeur ta kibra su auto total-loss, y e mes a scapa milagrosamente







DIADOMINGO madruga un patruye policial coriendo riba e caminda di Sasakiweg biniendo Playa, di ripiente a mira luznan di caminda paga. Den esaki a bin topa un Altezza mal kibra y e chauffeur sinta banda di su auto kibra na altura di Oranje Plaza Mall.
Mesora Polis a baha y a keda soprendi di mira un auto cu tanto daño. E chauffeur a scapa milagrosamente.
Polis a pidi ambulance pa presenta n'e sitio y tambe a pidi presencia di Elmar, mirando cu e auto a ranca un pali luz completamente, bolter, lagando e wayanan ta colga riba caminda, confirmando con duro e tabata maneha e auto.
Den ambulance e chauffeur tabata yora pa su auto, cu el a perde dor di core iresponsabel y asina duro. Mirando e estado den cual e a keda, e no ta sirbi mas. No pa pieza, corda pa laga drech'e.
E chauffeur mester ta contento cu awe e ta na bida, mirando den ki condicion e auto a keda.

Amor a caba?

Cuba ta exigi "visa di turista" na tur Venezolanos cu kier bishita Cuba

Si ta pa bishita di dokter, mester demostra di tin seguro medico







UN noticia cu a hala masha atencion, ora cu diabierne ultimo, Gobierno di Cuba a duna di conoce cu tur Venezolano cu kier bishita e isla, mestr tin visa di turismo. E biahero Venezolano mester realisa trámite aki Consulado Cubano na Caracas.
Segun informacion e medida aki tabata existí caba,a pero awor a bira mas rigurosa, mirando e cantidad di biahero Venezolano pa Cuba.

Hopi di e turista Venezolano ta bay Cuba pa haya trabao, pero tambe pa haya dolar, ya cu esaki ta masha scars na Venezuela y asina por haci e cambio riba mercado preto. E tarheta turística ta ser exigi di autoridadnan di imigracion, unda autoridadnan Cubano ta pone e compania di aviacion como responsabel pa hiba nan bek.

E compania di aviacion Venezolano Conviasa a emiti un comunicado, cu a bisa cu for di dia 24 di juli ultimo, cada pasahero mester tin nan visa p'e compania di aviacion por hiba nan Cuba y cu e visa aki ta obtenible na Consulado di Cuba na Venezuela.
Imigracion Cubano ta exigi e tarheta turístico aki pa por ser admiti na Cuba, pero a laga sa cu nan lo no ta responsabel, p'e pasaheronan cu no cumpli cu exigencia di Gobierno Cubano.

Segun e web-site di Embahada di Cuba na Venezuela, e visa di turismo ta valido solamente pa biahenan cu mete turistico pa Cuba. Y e visa ta alido pa solamente 30 dia. Anteriormente e tarheta pa turista, tabata ser duna na Aeropuerto mes, pero awor esaki no por mas, sino via di Consulado Cubano na Caracas.
Autoridad di Imigracion Cubano, no ta stempel ningun pasaporte mas sin tin un visa.

Otro medida, cu ta vigent for dia 1 di mdi 2010, cu tur Venezolano cu kier bay dokter na Cuba, mestrer tin un seguro medico, prome di por drenta Cuba. E biahero mester demostra di tin un poliza pa tratamento medico na Aduana Cubano.

Ora di tuma nota di tur esaki, ta surgi e pregunta, momento no a yega pa autoridadan Arubiano tambe bin cu e exigencianan aki?

Habitante ta pidi asistencia

POLIS a bay diasabra 02.03, na un cas y ta papia cu e habitante P. kende ta bisa cu el a sinti hende desconoci ta ranca na su porta di cas.
Segun P. nan a purba habri su auto tambe. Polis a controla rond di e cas, y no a haya nada particular.

Homber ta duna keho di maltrato contra homber desconoci

POLIS a bay diasabra 02.21 na "Riu Palace" na unda un persona a duna keho di ladronisia. Eynan e homber B. a bisa cu e tabata cana bayendo Divi Phoenix cu su amigonan y direpente un homber desconoci a baha for di un auto y a dale un mokete den su cara, sin ningun motibo. Tambe el a bisa cu un otro homber a yame nigger. E homber ta core den un V-car color blauw. E no por a mira e number di auto.

Polis a controla baranca na Bushiribana

POLIS di Santa Cruz ta bay diasabra 21.45 na e ruina di mina di oro, na Bushiribana, na unda tin un fiesta y e hendenan ta pintando e barancanan. Polis a papia cu e grupo na e sitio y nan a bisa cu nan ta di vacantie y ta diberti un tiki, pero no ta verf nada. Polis a controla y no a mira nada particular.

Dokter ta constata morto natural di turista Venezolano

CENTRAL a manda Polis di Strand diasabra 08.14, na Holliday Inn, na unda un persona no tabata duna señal di bida. Ambulance tambe a bay n'e sitio y a pidi presencia di dokter mesora. Mas o menos 08.55 dr. Lin cu a bin na e sitio a constata morto natural di e homber Luis Elias Gil, naci na Venezuela dia 21 di juli 1938. Personal di Slachtofferhulp a wordo poni na haltura.

Polis ta core cu choller for di Rosa College

POLIS a bay diasabra15.27 na Rosa Collega na unda dos choller ta riba e tereno. Eynan Polis a topa cu un choller riba e muraya di e scol. El a bisa cu ta e so ta riba e tereno. Polis a scual e debidamente y a core cun'e for di e sitio. Polis a controla e tereno y no a topa cu ningun hende mas.

Contesta # 1 di Rene Herde' na Jaime Falconi:

Maneha un pais pa bay dilanti ta exigi pa traha riba mas c'un tereno na mes un momento

Nos a scohe pa pone pais bek riba pia, pa despues prepar'e pa futuro



VIA supagina di Facebook sr. Jaime Falconi, presidente di e organisacion PARA, a haci mi 5 pregunta cu tin di haci cu maneho di nos pais. Un di e preguntanan so tin di haci cu e refineria.

Pregunta 1: Segun e definicion di United Nations (Brundtland 1987) sostenebilidad tambe ta nifica cu inversion awor no mag di perhudica e siguiente generacion. E debe nacional actual lo endeuda nos siguiente generacion en gran forma. Esey ta permisibel?

Contesta: Tur pais mester inverti pa bay dilanti. Tur inversion ta costa placa. Construccion di un cas pa un famia awendia ta costa entre 150 pa 300 mil florin. Dependiendo di entrada di e famia e fiansa of debe aki ta 300% di nan entrada anual. Pero esey no ta un crisis, pasobra nan tin un plan (=hypoteca) pa paga gradualmente den 20 aña. Mescos ta conta pa un pais manera Aruba. Nos a y ta fia pa inversionnan den nos pais y ta paga bek over di un periodo di 15 pa 20 aña. Esey ta e plan. Si nos no haci inversion nos pais ta stagna y bay atras enbez di bay dilanti.
Inversionnan manera ta haci awor aki ta netamente pa nos jiunan y nan jiunan, pasobra nan ta haci Aruba mas capaz pa enfrenta cambionan den mundo cu ta tuma luga cu nos kier of no.
Por compara e inversionnan cu nos ta haci awe cu e inversionnan cu Aruba a haci entre 1986-1989 pa crea e economia di turismo cu nos tin awe.
Apesar di tur e critica y oposicion cu tabata tin e tempo ey, awe nos ta gradici cu a haci e inversionnan e tempo ey, pasobra ta di e economia di turismo ey nos tur ta biba awe. Hasta e hobencita cu segun oposicion na 1989 lo tin un debe rond di su garganta pa resto di su bida, probabelmente a bay studia cu un fiansa di Aruba y tin un carera estupendo den e economia nobo di turismo.

Realidad

E pensamento cu Gobierno di AVP no mester a haci e inversionnan cu a haci den infrastructura pa nos pais sali for di e tripel-crisis cu MEP a laga nos pais aden, ta completamente eroneo. E acusacion cu e inversionnan cu Gobierno di AVP a haci den forsa di compra di trahadornan, pensionadonan y otro gruponan vulnerabel di nos comunidad ta "malgastamento" di placa ta completamente irracional y ofensivo.
Irracional pasobra a keda demostra cu consumo di pueblo ta tene economia ta draai. E placa cu a usa pa mehora forsa di compra di trahadornan di Gobierno, pa trahadornan di sector priva, pa pensionadonan y otro gruponan, tur a bay den comercio local.
Nos ta papia di masha hopi placa cu a bai den economia y alabez a yuda tene cabes riba awa den tempo di crisis.
E inversionnan cu a haci desde 2009 pesey a yuda a corto y ta yuda a largo plazo. Pesey por bisa cu e inversionnan ta responsabel y ta yuda haci Aruba sostenibel a largo plazo.

Contesta # 2 di Rene Herde’ na Jaime Falconi

Mare nos por a cambia pa energia renovabel 100% di biaha, nos lo haci’e

Pregunta 2: AVP ta na fabor pa cambia e forma cu nos ta genera energia na Aruba. Enbez di uza productonan di petroleo, AVP kier uza energia di solo, biento, awa, etc. Sr. Herde por splica dicon anto ta apoya un posibel reapertura di refineria?

Contesta: AVP ta fuertemente na fabor di uzo di energia renovabel pasobra e fuente aki no ta caba nunca, e no ta susha nos naturalesa y e ta spaar nos hopi placa cu awor ta gasta pa importa productonan di petroleo pa genera energia y pa nos autonan.
AVP ta na fabor pa bolbe habri e refineria cu nos a habri cuatro aña pasa despues cu el a sera bou Gobierno di MEP.
E motibo ta cu e refeneria ta crea trabou, entrada pa hopi hende y entrada y divisa hopi balioso pa nos pais. Mescos cu den pasado nos kier pa nos base economico ta mas hancho y pa “pariba di brug” tin mas actividad economico.
Cu nos meta pa uzo di energia alternativo ta contradeci nos esfuersonan pa reapertura di e refineria ta corecto. Pero e realidad ta cu bo no por cambia e sistema di genera energia di un dia pa otro. Tampoco bo ta cambia e base di bo economia di un dia pa otro.
Kiermen cu mientras cu nos ta cambia e forma di genera energia y bay pa uno mas renovabel, nos mester sigui uza esun bieuw di petroleo.
Mare nos por a cambia esey mes ora, nos lo haci’e. Mescos, mare nos por a remplasa e trabou y entrada cu e refineria ta crea den un tiro. Nos lo a haci’e. E realidad ta cu esakinan ta cambionan cu rond di mundo ta tuma tempo.

Ehempelnan

Mientras Merca a aumenta e porcentahe di energia cu e ta genera for di solo, biento y awa enormemente den ultimo 7 aña di President Barack Obama, na mes un momento Merca a cambia di un importador di petroleo, p’un exportado di petroleo.
Contradiccion? Si. Pero e cambio di fuente di energia y di economia cu Presidente Obama kier tambe ta tuma tempo.
Maneha un pais pa bay dilanti ta rekeri pa traha riba mas c’un tereno na mesun momento. Mas ehempel? Hasta paisnan di medio oriente cu ta exporta crudo di petroleo ta inverti pisa den energia renovabel y den otro sectornan di economia.
Pakico? Pasobra nan no kier depende di entradanan di petroleo so. Pasobra nan sa c’un dia e petroleo ta caba. Pasobra nan kier prepara nan pais pa futuro. Pesey nan ta haci tur dos hunto. Mescos nos ta haci aki na Aruba. E ta parse un contradiccion for di punto di bista di kico ta mihor pa medio ambiente. Pero e ta e realidad cu no por haci un sin e otro na mesun momento.
Mare nos por a cambia 100% pa energia renovabel di biaha y tene e cuponan di trabao cu e refineria ta crea y keda cu e entradanan di placa y divisa pa nos pais cu e refineria ta genera. Nos lo haci’e.



Minister Paul Croes:

Reunion tri-partite cu gremionan riba cambio di leynan laboral, ta yegando na consenso



MINISTER di Labor, drs. Paul Croes a reuni cu Sindicatonan SEPPA y FTA, banda di e Gremionan Comercial ATIA, AHATA y San Nicolas Business Association den cuadro di e cambionan den codigo civil y e leynan laboral. Banda di esaki Camara di Comercio y Banco Central, nan aporte den e reunionan aki ta di sumo importancia.

“Reunionan ta bayendo den bon direccion, nos ta logrando consensus riba varios punto. Nos ta purba yega n’e mihor producto pa locual t’e leynan laboral basa riba e contratonan laboral. Productividad, mas participacion riba e mercado di trabou y proteccion di e empleado ta locual nos kier logra yega na dje”, drs. Paul Croes a bisa.

Minister Paul Croes a hiba lunanan di consulta cu e partnernan den e mercado laboral p’asina por scucha e varios inquietudnan cu ta existi.

Den e cambionan cu ta wordo discuti ta e.o. dianan di vakantie, contrato laboral, contratonan pa tempo defini responsabilidad pa informa e trahador na debido tempo etc.

“Nos lo ta terminando e discusionnan aki e siman aki y lo bay Parlamento cu e cambionan aki den man”, Minister Paul Croes a bisa.

Ta reunionan hopi intensivo, pero sigur necesario. Aruba tin hopi ley cu ta rigi e relacion di trabou entre dunador di trabou y e empleado.

Cierto di e leynan ta antigua y mester wordo ahusta n’e dinamica di nos pais.

Gobierno di Aruba ta paga suma astronomico na huur pa ubica Rietveld Academie na Aruba

Arubianonan tin cu sigui nan estudio na Hulanda, mientras cu Hulandesnan ta sigui nan estudio na Aruba



DI acuerdo cu e Fraccion di MEP, desde cu Gabinete Mike Eman a sinta na final di 2009, varios ta e institutonan Hulandes cu a ser treci Aruba, caminda Gobierno di Aruba ta pagando sumanan astronomico for di caha di pueblo pa ubica e institutonan aki den e edificionan di huur, manera ta e caso cu TNO y Rietveld Academie.

Graduacion na Hulanda

Un di e edificionan di huur cu a sobresali pa pago di sumanan astronomico ta e edificio den Wilhelminastraat (ex-Brenchi) caminda Gabinete Eman desde februari 2013 tin e edificio aki na huur pa ubica e instituto Hulandes Rietveld Academie.

Huur pa luna ta 50 mil florin, pues desde 2013 te cu awor a paga un suma total y astronomico di 1.5 miyon florin.

Remarcabel ta cu un gran parti di e periodo di huur, e edificio a keda para bashi. Partido MEP ta trece e historia cortico aki un biaha mas padilanti, ya cu siman pasa nos por a mira cu hopi orguyo con un studiante Arubiano a gradua den ramo di audio visual na Rietveld Acadamie, no na Aruba, pero na Amsterdam (Hulanda). Sigurament e studiante aki no ta e prome y ni e ultimo pa gradua na un instituto renombra na Hulanda y ta demostra cu nos Arubianonan tin e capacidad pa sigui exitosamente cualkier estudio y na ki parti di mundo.

Gobierno no tin piedad

Ta pesey e hecho cu Gobierno di Aruba ta pagando un suma astronomico na huur pa ubica un instituto Hulandes manera Rietveld Academie na Aruba djis pa laga algun studiante Hulandes sigui nan estudio aki ta muestra cu Gobierno no tin ningun piedad ni gevoel cu placa di pagadornan di belasting.

Hecho ta cu Aruba no ta e pais di mas rico na mundo pa Gobierno haci sorto di atraco asina. Al final nos lo mira cu mayoria di nos muchanan Arubiano lo sigui nan estudio na Hulanda, mientras cu nos lo haya studiantenan Hulandes cu lo bin Aruba pa sigui nan estudio aki.

No ta nada malo, pero e unico diferencia ta cu na Hulanda Gobierno Hulandes si lo no bay paga huur pa un instituto Arubano manera por ehempel IPA ser ubica na Hulanda pa duna les na studiantenan Arubano cu lo bin for di Aruba.

Esaki nos ta yama e mundo riba su cabez y sin duda un distribimento sin piedad di placa di pueblo dor di Gabinete Mike Eman.

Ladronnan ta bay cu laptop y mas articulonan

CENTRAL a manda Polis diasabra 18.11 na Brandarisweg na unda ladronnan a drenta den e cas. E denunciante R. a duna keho di ladronisia, cu a tuma lugar den su cas.

E el a bisa cu nan a kibra e porta di glas di cushina y a drenta paden. Nan a haya falta di cu un laptop preto Dell, un Iphone 4 blanco y un tablet. R. a sera e porta kibra cu un plywood.

Tension reinante na Serlimar

TIN un tension reinante na Serlimar, pasobra atrobe nan a tuma dos hende den servicio, cu tur respet pa tur stranhero cu ta biba na Aruba, pero aki ta trata pa trabao, cu un yiu di tera mes por a haci, segun Diego de Cuba, Presidente di STA.

Y maske cu Serlimar ta un compania Sui Generis, por mira masha metemente di gobernantenan den tuma di decision ora di tuma personal.

Di acuerdo cu nos informacion Serlimar a tuma dos Haitiano den servicio.

E cosnan aki no ta bon pa nos pais. E tipo di practicanan aki ta hiba nos pais den un abismo, segun Presidente di STA. Mester stop cu e practicanan aki.

Mester haci un inventario di nos mercado laboral, y sigur si ainda mester sigi importa. Anto pakico no duna esnan cu tin permiso her-om y bijscholing, pa yuda re-educa nan, pasobra si sigui importa, ta un peso e ta crea pa e.o. AZV y ta pueblo ta paga.

STA lo sostene cualkier accion di trahadornan di Serlimar, pasobra si tin placa pa paga pa mas trahador nobo, cu no ta Arubiano, pero promocion y periodiek si ta wanta. STA a cuminsa harta di e situacion aki.

Serlimar t'e ainda no por auto sostene su mes, y e aña aki, ta ultimo aña cu Gobierno lo duna subsidio.

Ora cu Serlimar disaparece, ta habri caminda pa otro companianan priva. Pesey Diego de Cuba ta condena hasta lidernan sindical cu ta grita pa no paga Serlimar pa recoge sushi. Ta kico e hendenan aki kier?

Diego de Cuba ta haci apelacion na tur esnan cu por paga pa recoge sushi via di Serlimar, pa haci'e, pasobra Serlimar ta un patrimonio di e pais aki. Si mester bay cay den man di un famia multimiyonario, anto Aruba lo ta perdi y pueblo lo sufri.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24-27 Juli 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.34	1.36	1.38
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.15	185.87	186.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.27	143.57	145.02
Euro per XEU. 100	193.07	194.83	196.79

THE TEN MOST SUSTAINABLE COUNTRIES

	Iceland	Switzerland	Costa Rica	Sweden	Norway	Mauritius	France	Austria	Cuba	Colombia
Total Score*	93.5	89.1	86.4	86.0	81.1	80.6	78.2	78.1	78.1	76.8
Env. Health	95	92	82	93	91	84	91	89	84	75
Burden of Disease	91	89	78	87	83	70	83	87	74	63
Air (humans)	97	91	78	97	97	97	97	84	97	90
Water (humans)	100	100	96	100	100	97	100	100	91	82
EcoSystem Vitality	92	86	91	79	72	78	66	67	72	79
Air (ecosystem)	38	48	60	59	58	44	42	40	41	48
Water (ecosystem)	96	93	74	96	98	74	80	98	74	69
Biodiversity	69	100	73	61	47	45	67	100	50	83
Forestry	100	100	100	100	100	86	100	100	100	97
Fisheries	66	0	99	67	72	100	88	0	94	89
Agriculture	65	70	91	88	70	93	84	85	83	76
Climate Change	90	74	79	70	66	73	56	50	67	71

Aunke AVP kier laga aparenta otro:

Aruba no ta aparece den e top 10 di paisnan mas sostenibel na mundo

PARTIDO MEP a tuma nota di e reaccion di lider di fraccion di AVP, Baba Herde rib'e asunto di sostenebilidad.

Sinembargo e reaccion di Baba Herde a resulta mediocre y sumamente pober y alabes ta demostra cu tur e ponencia y argumentonan cu MEP a treci dilanti den su ultimo comunicado a keda intacto, esta:

1) Cu ta Gabinete Eman a laga e Ruimtelijk Otwikkelings Plan (ROP) na werki, caminda nan a masacra e areanan berde ("groen gebied") y a laga verkavel e terenonan aki pa nan compinchinan politico.

2) Cu segun ordenacion teritorial, e areanan di Alto Vista y Urirama ta destina exclusivamente pa naturalesa y como tal no por tin edificio, construccion y molina di biento ubica aki.

3) Cu durante e ultimo 6 añanan lo unico cu a ser construi t'e parke solar dilanti Aeropuerto y tambe un plan fantasma p'un Smart Community na Kibaima, cu te ainda no tin fin di wordo realisa.

4) Cu ta bao di Gabinete Oduber a bin cu e proyectonan sostenibel di Seawater Reverse Osmosis, Recip y e Parke di Molina na Vader Piet, cualnan berdaderamente a percura pa reduci drasticamente e uzo di fuel oil cu mas di 30%.

5) Cu ta Gabinete Eman a percura pa manda nos pais bancarota, haciendo asina nos finansa publico nosostenibel p'e proximo 20 añanan.

Distribimento di placa di pueblo

Riba tur e puntonan menciona, Baba Herde no por a trece ningun argumento solido padilanti pa contraaresta esakinan, pero e biaha aki el a critica cu MEP no ta kere den e concepto di sostenebilidad, siendo cu tabata hustamente e Gobierno di MEP mes tabata e pionero den introduci tur e proyectonan sostenibel durante su gobernacion.

Sinembargo, locual MEP ta critica y lo sigui critica fuertemente t'e distribimento y malgastamento di placa sin misericordia door di Gobierno di AVP, organisando pa 6 aña consecutivo conferencianan berde miyonario sin cu esaki a duna resultado concreto pa nos pais. Fuera di tur e conferencianan miyonario, miyones di florin a bay den pago pa discurso di e orador Al Gore, e proyecto fantasma di e boto di Wubbo Ockels, Richard Branson, Carbon War Room, TNO, Green Bus etc. >

Por lo demas tur siman y pa simannan largo Prome Minstro Mike Eman riba su propio invitacion ta bay den exterior riba custia di pueblo pa duna conferencia, charla, show etc. sin cu pais Aruba por a cosecha frutanan for di tur e locuranan aki.

100% sostenebilidad

Y locual MEP tambe ta contra ta e manipulacion constante di Mike Eman y AVP, cu na 2020 Aruba como e prome pais na mundo lo ta 100% sostenibel y pa cu e “logro” aki Aruba lo wordo poni riba mapa internacional. Pero nunca e politiconan di AVP, incluso Baba Herde no ta bisa pueblo cu tin varios pais na mundo cu ya caba ta yegando na e concepto di 100% di sostenebilidad.

Adhunto partido MEP ta publica un tabel (compila pa Yale and Columbia University) caminda por mira cu paisnan manera Islandia (93.5%) y Suisa (89.1%) ta yegando caba na 100% di sostenebilidad.

Te hasta paisnan den nos cercania manera Costa Rica (86.4%), Cuba (78.1%) y Colombia (76.8%) ta bastante leu caba pa yega na e 100% di sostenebilidad cu constantemente AVP ta papia di dje.

Y pa completa obra y pa berguensa di politiconan di AVP, pais Aruba no ta aparece mes den e top 10 di paisnan mas sostenibel na mundo.

Asina mes tur dia politiconan di AVP kier sigui manipula mente di pueblo cu na 2020 Aruba ta e promer pais na mundo cu lo yega na 100% di sostenebilidad y cu e “heroe y visionario” Mike Eman lo bay den historia como e prome mandatario na mundo pa logra esaki.
Alabez lo ta bon pa Baba Herde splica pueblo, ta na ki porcentahe nos pais ta para n’e momento aki pa loke ta su sostenibilidad.

Tur cos ta indica cu nos ta na apenas 40% y di cual 30% ta bin di e logronan di MEP pa loke t’e proyectonan di Reverse Osmosis, RECIP y Vader Piet, pero tur dia Mike Eman den su conferencianan berde ta sigui pronkia cu pluma di MEP, ya cu riba su propio esfuerzo e no a logra net nada riba tereno di sostenebilidad.

Minister mr. Angel Bermudez

Reforma Fiscal no kier men, aumento di pago di belasting

MINISTER Angel Bermudez regularmente ta sinta cu Aruba Trade and Industry Association (ATIA), pa intercambia di idea cu otro y asina a informa nan di e proceso di Reforma Fiscal, durante cual a duna di conoce cu lo tin un modernisacion y simplificacion di e leynan di belasting.

Esaki lo keda cla a corto plazo, ya ta yegando casi na finalisacion di e conceptonan y e ta spera cu pa fin di luna nan ta cla.

Ademas, e tin diferente departamento manera CBS y Economische Zaken envolvi den e trabao complica di haci calculacionnan di e tarifanan nobo. El a pidi pa diferente scenario, pues sugerencianan tocante ki tarifa por pidi pa ki tipo di producto, etc.

Despues cu e pasonan aki keda cla, e mandatario lo presenta e proposicion di ley na Conseho di Minister pa por sigui cu e formalisacion di e Reforma Fiscal cu mester cana su caminda pa finalmente wordo trata den Parlamento.

Minister Angel Bermudez a bisa cu e.o. ta contemplando e introduccion di e ley di ABB como parti di e reforma fiscal.

E titular di finansa a expresa cu e ta spera cu formulisacion y legislacion ta yega na su punto final cu bastante tempo pa por inverti manera mester ta den comunicacion y informacion nan comunidad y esnan cu tin di haber cu e ley.

Tin varios factor pa tene cuenta cune, incluyendo e adaptacion di e sistema digital di Belastingsdienst pa por procesa e leynan nobo, y adaptacion di e sistema na Douane, unda lo mester reemplasa Invoerrechten pa un otro tipo di belasting.

Ta esencial pa tin e tempo necesario pa tur departamento por tuma nota y tuma rienda di e reglanan nobo p'asina nan por aplica nan y ehecutanan corectamente.

"Manera mi a splica diferente biaha, e prioridad primordial di e reforma aki ta pa modernisa, y simplifica, y pa reduci e cantidad di leynan cu nos tin riba tereno di impuesto," Bermudez a subraya.

Por ehempel, e leynan di "invoer", "doorvoer" y "uitvoer" ta data for di 100 aña pasa, tin partinan cu ta for di aña 1908 y nan ta complica pa traha cune.

E obhetivo, na final di dia, ta pa mehora y haci e cumplimento optimal y aumenta efectividad; e obhetivo no ta pa tin mas presion di impuesto mas halto, el a agrega.

E meta ta pa sali for di e problemanan di e ultimo 10 pa 15 aña, elimina e "achterstand" y traha debidamente den presente. Asina ta traha mas efectivo y por sali mas facilmente pa corigi esnan cu no ta cumpli cu nan pagonan, segun Angel Bermudez. El a comenta cu manera e situacion ta actualmente, cu tanto retraso na Departamento di Impuesto, ta casi imposibel pa sali y corigi esnan cu no ta cumpliendo.

Un sistema mas moderno y simpel ta efectivo den sentido cu e contribuyente – sea ta un negoshi of un persona individual - por cumpli mas liher na momento cu e ta compronde e impuestonan.

Bermudez a conclui bisando cu belastingsdienst ta atrasa cu procesamento di aangifte biljetten di 2012, 2013 y 2014 y cu e Reforma Fiscal e tipo di retraso y frustracionnan aki mester wordo limita y lo mester stop.

Ta bira mas facil p'e contribuyente asumi responsabilidad y cumpli cu su deber y di otro banda Belastingsdienst tambe lo ta capaz di cumpli cu e contribuyente cu mas eficiencia y mas liher.

Interval International y hotelnan participante a facilita beca pa studiante di Caribe

Arantxa Alves y Christopher Geerman ta studiantenan di Aruba cu a haya e beca aki

INTERVAL International, un prominente suministrador di servicio vacacional rond mundo, hunto cu hotelnan miembro participante, a otorga beca na 8 studiante Caribense, pa encurasha buskeda di grado academico riba tereno di hospitalidad y turismo.
E becanan ta financia pa medio di Caribbean Hotel and Tourism Association Education Foundation (CHTAEF), un organisacion cu tin casi 30 aña ta fomenta carera profesional y ta promove profesionalismo.

"Como sostenedo di CHTAEF pa hopi aña, Interval ta orguyoso di por traha cu su clientenan hotelero den region di Caribe pa duna e studiantenan cu merece e oportunidad di alcansa nan metanan", Jan Wyatt, Vice Presidente di Mercadeo Corporativo di Interval, a bisa.
"Nos ta spera cu e studiantenan aki lo regresa nan respectivo paisnan pa yuda ofrece servicio di hospitalidad excelente y sigura futuro di e industria aki na cada localidad."

"E sector di propiedad comparti (*timeshare*) tabata e contribuyente mas grandi di CHTAEF durante e ultimo decada y nos ta masha gradicido pa su compromiso continuo", Richard S. Kahn, Presidente di e fundacion, a añadi.
Cada un di e ganadornan di beca di Interval International pa 2015 a sa di obtene e yudansa bon mereci aki.
Nan ta bin di 5 diferente pais, nan lo bay 5 diferente scol y nan lo aspira na alcansa un grado academico den un variedad di area relevante:
Pa Aruba, dos hoben Arubiano a bin na remarke p'e beca aki, y nan ta: Arantxa Alves, Berkeley College of New York for Marketing y Christopher Geerman, Florida International University for Hospitality Management.

Pa Bahamas: Kenia Taylor, Florida International University for Tourism Management.
Pa Haiti: Kareen Etienne, Florida International University for Hospitality Management.
Pa Jamaica: Gason Powell, Florida International University for Hospitality Management
Jordon Richards, Johnson & Wales Rhode Island for Culinary Studies.
Pa Puerto Rico: Patricia Diaz-Centeno, Boston University for Event Management.
St. Maarten no a keda afo y ta manda: Caroline Nolasco, University of St.Maarten for Hospitality Management.

Ta otorga beca a base di e logronan academico anterior, necesidad economico y trabou of practica (*stage*) previo den industria di hospitalidad di Caribe.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Eagle N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Momento a yega pa habri buki pa analisa gastonan di Hospital

MEDIADOR DI GOBIERNO TA SPERA UN PRESENTACION DI DIRECTOR FINANCIERO DI HOH DIA 18 AWOR

Tur hende ta desea haya aumento, pero mas nan haya mas belasting nan tin cu paga



MINISTER di Salud, dr. Alex Schwengle a afirma cu ningun di e gruponan, esta referiendo na gerencia di Hospital y sindicato ABV a aserca su persona, pa inform'e cu e negociacion pa un CAO a pega.

Ta mas apropia pa nan mes wak con nan lo soluciona esaki, segun e mandatario. Si e ta na altura di demanda di e sindicato pa mehora nan condicion di trabao.
Si mester, e lo sinta na mesa cu nan tur, segun Minister dr. Alex Schwengle.
Mester tene cuenta si cu Hospital no ta un negoshi cu ta gana placa pasobra ta gastonan cubri pa AZV.

Ezzard Cilie, Director Medico di HOH a splica cu berdad tin diferente di opinion den negociacion di e CAO. Nan a yega cu tin diferencia di opinion, despues di a logra hopi. Awor nan a yega na un punto, cu ta resulta basta critic, pero no por bisa cu nan ta den un impase.
Lo bay haci uso di Mediador di Gobierno pa yega na un final satisfactorio.
Ambos partido ta depende di otro. Hospital ta depende grandemente di AZV, cu ta garantisa pa paga HOH. Si e intencion ta p'e proximo CAO lo ta mas largo duracion y sigur no di un aña so.

Hecho ta si cu AZV no ta partido den e negociacion di un CAO cu ABV. Mester por calcula bo debenan y yega na un areglo. Nan no ta cla mes cu AZV. Pero CAO ta parti di bo gasto di AZV cu lo cubri pa HOH. Gastonan di personal ta core ta di 70% di presupuesto total di HOH. HOH tin ehercisio ta haci pa elimina gastonan pendiente kico mester bay pasa. Nan tabata prepara pa negociacion tambe. Ezzard Cilie a splica cu nan lo bay cu mente habri pa sigui negocia den presencia di Mediador. Cu cos ta bira menos faborable pa HOH, Ezzard Cilie a bisa di ta anticipa cu esaki lo t'e caso.

Ta ser menciona cu ainda HOH falta di mas personal, pero mester sa tambe con ta bay paga nan.
Pesey, di acuerdo cu Ezzard Cilie hunto cu sindicato ABV lo midi e forza laboral pa sa cuanto mas ta necesario pa garantiza un bon servicio den cuido directo cu e paciente falta.
"Nos tambe ta sigui e desaroyonan, nos tambe ta recibi critica di e servicio cu nos ta dunando y pesey un di su prioridadnan for di momento cu el a asumi e responsabilidad di Director Medico ta di bay midi con serio e situacion aki ta", segun Ezzard Cilie.
E tambe ta sospecha cu tin mucho poco personal, pero kier confirma esaki via di un investigacion.

HOH lo no haya bay mas paciente cu e expansion y renobacion. Asina mes e hospital lo bira mas grandi pero mesun cantidad di cama. E investigacion, cu ya ta ser haci caba, lo mustra con serio e necesidad pa mas personal ta.

Pero di otro banda, tin demanda pa mas specialista y asina Ezzard Cilie a bisa cu e ultimo 15 aña nan a crece den cantidad di specialista y medico pero den e parti di verpleging no a crece.
"Nos ta den negoshi di cuido y mester di hende p'esaki. Den pasado a tuma medida cu intencion pa scapa poco placa y a tuma decision pa kita hende netamente den cuido. Y esaki awe ta confirma di tabata un mal decision" segun Ezzard Cilie.

MEDIADOR DI GOBIERNO

Anselmo Pontilius a confirma cu el a haya peticion di ambos partido. Ta sinti cu tin un tension of un diferencia di opinion den e negociacion di e CAO di sindicato ABV di Hospital y tambe di parti di gerencia di hospital.
Maske cu nan a yega hopi leu, tin dos punto di diferencia, cu ta e.o. e aumento den placa, y e duracion di e CAO nobo aki. Ambos partido por biba cu 3 aña di e CAO, pero tin punto di condicion di trabao, cu por discuti riba un periodo mas largo.

A acorda pa bolbe mesa dia 18 di augustus awor, pero mientrastanto Mediador di Gobierno lo busca e diferente proposicionnan pa yega na un solucion.
Ora papia di placa, ta keda di banda di AZV, ta cuanto placa nan ta pone disponible pa HOH.
Mediador a pidi e Director Financiero pa haci un presentacion di e cifranan caba p'asina mira kico t'e gastonan cu tin.

Tin biaha como Medidador ta dificil pa hustifica of comenta si ta necesario bin un extra Director. Mientrastanto tin hopi cambio tumando lugar na hospital y esaki mester indica si ta menos gasto di mantencion etc.

Den Weganan Panamericano Toronto 2015

Thashaina Seraus

ta keda 27 pin cortico pa Aruba su prome medaya Panamericano



DEN un forma increibel y dramatico e bolichera Thashaina Seraus a keda cortico pa un puesto di medaya den e Weganan Panamericano 2015 na Toronto, Canada. Despues di a conoce un formidabel wega individual diabierna, unda Seraus den 12 wega hunga a keda na di tres lugar, diasabra mainta e 8 mihor hungadonan femenino a clasifica p'e asina yama Medal Match.

Den e weganan di diasabra e atleta Thashaina Seraus a cuminsa bon, tirando un wega di 202 pin. Pero despues di esaki su weganan a bira menos y ta cay for di posicion number 3 te na di 7 lugar. Asina mes Thashaina Seraus a recupera bon y a tira algun wega aceptabel unda cu den ultimo wega e mester a tira dos strike tras di otro pa pasa e Dominicano Guerrero.
Lamentablemente esaki no a pasa y Thashaina Seraus a keda cortico pa 27 pin.

Remarcabel ta cu Thashaina den 5 di su 8 weganan e ta vence e propio Guerra di Republica Dominicana, e profesionalnan Johnson y Pluhowsky di Merca, Lopez di Puerto Rico, Guerrero di Colombia.

Mas cu claro a reina un tristesa enorme cerca e propio Seraus, su coach James y e delegacion di Aruba, kendenan a apoya e atleta Arubano di comienso te final. E atleta Seraus a keda na di 5 lugar cu un total di 4221 pin. E prome 4 lugarnan lo haya medaya.
Apesar di tur cos, atleta Thashaina Seraus por mira tras riba un Panamericano 2015 hopi exitoso. El a termina como e di 5 mihor bolichera di e continente Americano den bowling femenino. Esaki sin duda ta un prestacion di kita sombre. Un pabien n'e atleta Thashaina Seraus, su coach James, e federacion di ARBAS. Aruba ta orguyoso di boso.









Jourdé Klabér

A logra e prome medaya di brons na e Korea Open 2015

DIADOMINGO tabata e di cinco dia di e Chuncheon Korea Open, na unda cu Jendrique Gumbs, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér a bringa.
Jendrique Gumbs a bringa den e categoria di faha preto -55 kilo Junior. Su prome pelea a bay contra di Sal Luiji Estrada di Philippines. E tabata un cabez mas chikito cu Sal Luiji Estrada y a haci cu Sal Luiji Estrada a probecha di e situacion for di e prome secondenan di e pelea poniendo Jendrique mira den cada skina di e veld.

E prome rond a termina cu un score di 4-1 pa Sal Luiji Estrada.
Den e segundo rond Sal Luiji Estrada a sigui cu e mesun atakenan riba Jendrique e ultimo atake a pone cu Jendrique Gumbs no por a sigui mas y mester a entrega su mes. \

Despues tabata turno di Záhyon Klabér kende a bringa den e categoria di -63 kilo Junior faha preto. Záhyon Klabér su prome pelea a bay contra di Niyzov Assan di Kazakhstan kende no a presenta y a pone cu Záhyon por a sigui pa e segundo rond. Záhyon su di dos pelea a bay contra di Korea. Záhyon a start e pelea atakando e Koreano, pero e Koreano aki kende ta uno hopi atento tabata sa bon con pa desvia for di Záhyon y a haci su contra atake y a score su puntonan y e score tabata 8-0 pa Korea.
Durante di e pauze di 30 seconde Záhyon Klabér no por a sigui bringa mas pa motibo cu e la bira malo y mester a entrega su mes.

Jourdé Klabér a bringa den e categoria di –63 kilo Junior faha preto. Jourdé a topa cu Korea. Den e prome rond Jourdé Klabér a habri ariba e Koreano atakando e Koreano na unda cu e Koreano no tabata sa ta kiko a dale asina duro. Jourdé a sigui cu su atakenan gastando tur su energia. E prome rond a termina cu un score di 20-3. Den e di dos rond Jourdé Klabér no tabata sa kiko ta nifica e lema di Train Hard Fight Smart" y a sigui ataka e Koreano sin tene na cuenta cu e tabata ganando caba.
Un Koreano cu ya caba tabata descapacita pa bringa y no tabata haci mucho mas.

E di dos rond a termina cu un score di 30-3 pa Jourdé y a haci cu el a sigui pa e di dos rond.
Den e di dos rond Jourdé a topa cu un otro Koreano y ambos bringador a cuminsa ataka otro sin cu punto tabata score y asina e prome rond a termina 0-0.
Den e di dos rond Jourdé a cuminsa busca punto, pero el a lubida cu ta contra di un Koreano e ta bringa cu tambe a cuminsa score su puntonan bek y el a sa di yega 6 punto contra di e 5 puntonan di Jourdé.
Den e di tercer y ultimo rond e Koreano a score c'un scop pa cabez poniendo e score na 9-6, pero Jourdé a sigui cu su atakenan na unda cu el a score c'un pa cabez empatando e score na 9-9.
Aki mester a bay sudden death p'e golden point.
Henk Meijer y Clifford Rasmijn tabata instrui Jourdé kico pa haci p'asina e por a logra gana e pelea. Manera cu e referee a duna e señal pa bringa Jourdé a cuminsa cu su atakenan riba e Koreano na unda cu el a logra di score prome y a pone cu Jourdé a logra di gana su pelea.
Den e cuart final Jourdé Klabér a topa cu un Koreano pa bringa pa bay final, pero den e prome 30 seconde Henk Meijer a nota cu Jourdé no tabata haci mucho y e Koreano si a probecha di ataka, subiendo e score te cu 9 punto contra di 0.
Ni maske cuanto Henk Meijer tabata grita for di den e tribuna no a yuda pa nada di mundo. Den e di dos rond Jourdé a cuminsa score punto, pero e Koreano no a keda atras y a sigui cu su atakenan y a score na final di e di dos rond 19-7 y a haci cu Jourdé mester a keda satisfecho cu su medaya di brons.

Esaki ta e promer biaha den e historia di Aruba cu ta logra di gana un medaya di Brons na e Korea Open y contra di Korea mes. Clifford Rasmijn kende ta e coach di Brazil Taekwondo Stichting no por ta mas contento cu su logro. Dialuna ta turno di Danon Delamore y Joshua Klabér.

Misa pa mucha na Parokia Savaneta

MANERA custumber prome diadomingo di luna na misa di Savaneta, tin un misa special pa mucha. Tur mucha cu ta pasando nan vakantie na Aruba ta keda cordialmente invita na e misa aki diadomingo 2 di augustus pa 10 or di mainta.
Mayornan siña boso yiunan importancia di misa dominical y bin hunto cu nan pa alaba nos Dios, gradici'E pa vakantie cu ta cabando y resa hunto pa boso famia.



FALTA TRES SIMAN pa deadline "Film Submission" di AIFF 2015

DIA 15 di augustus ta e deadline pa aplica pa participa den Aruba International Film Festival 2015 cu bo pelicula. Via nos Film Freeway pagina, https://filmfreeway.com/festival/aruba, por "submit" bo corto metrahe local di no mas cu 20 minuut.

Con ta "submit"

E ta hopi facil pa submit bo pelicula. Bo por bay FilmFreeway y crea un account. Riba nos pagina bo ta click "submit" y esaki ta dirigi bo door di e proceso. Prome bo haci esaki, ta recomendabel pa upload bo pelicula via un site manera vimeo.com (como un "private video" cu password) of youtube.com (como un "unlisted" video).
Submission pa e categoria di Aruba Flavor ta gratis. Door cu esaki a wordo abusa pa filmmakers di exterior, cu a purba drenta nan pelicula via e categoria aki, a pone un suma. Cineasta local no tin cu paga. Ora bo ta yega na e punto pa paga tin un oportunidad pa yena un discount code. Akinan ta type: ARUBAFLAVOR y bo ta aplica sin paga nada.

Ki tipo di pelicula por submit

Pa bo submit bo pelicula den e categoria Aruba Flavor, bo pelicula no por ta mas largo cu 20 minuut. Si bo tin un pelicula mas largo cu 50 minuut, bo por submit den e categoria Caribbean Spotlight Series.
Bo pelicula por ta un documentario of uno narativo.Tur sorto di topico por wordo trata. E pelicula cu mihor ta comunica un storia of un sentimento sin cu bo mester conoce e topico bon, tin mihor chance pa drenta e festival. Por ehempel si bo traha un documentario cortico di un miembro di bo famia, y bo ta cont'e den tal forma cu un hende pafo di Aruba cu no conoce e persona aki ainda ta hay'e interesante, e produccion aki tin un chance mas grandi pa wordo selecta pa e festival.
E organisadornan di AIFF ta basa nan reglanan di topico y tipo di film riba formatonan di varios otro festival prestigioso internacional. Y e meta di AIFF ta pa habri porta pa cineasta local pa asina tambe nan film wordo accepta na festivalnan den exterior. Pa e motibo aki, tin cierto produccionnan cu tipicamente no ta wordo considera como algo adecua pa pasa na film festival.
Esaki ta entre otro, produccionnan audiovisual pa noticia, of videonan informativo traha pa compania of organisacion.

Copyright

Bo pelicula no mag uza musica cu bo no tin derecho di uza. Canticanan di gruponan y cantantenan famoso of no, mes si otro hende ta toca y canta nan, tin reglanan tocante e copyright cu mester cumpli cu nan. Mesun cos ta conta pa e storia. No por uza un storia skirbi door di un otro hende, manera por ehempel un buki, sin regla e derechonan.Si esakinan no ta regla, e festival no por pasa e pelicula.

Bo pelicula no ta keda cla prome cu e deadline?
Si bo ta trahando riba un pelicula, pero e no ta keda cla pa e deadline pero si pa september 1, tuma contacto cu e festival mas pronto posibel, pero sigur prome cu e deadline di augustus 15, via e website www.aiff.aw, via e pagina di facebook www.facebook.com/ArubaFilmFest of directamente cu Rebecca Roos na rebecca@arubafilm.com, y por determina si tin suficiente informacion caba pa bo por toch submit bo pelicula.



Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2015

Un berdadero fiesta di talento y creatividad



E PREPARACIONNAN pa e fiesta di mas dushi y mas gusta di Aruba a cuminsa cu hopi positivismo y energia y, manera ta custumber, e hobennan ta keda asombra nos cu nan genialidad y talento.

Ta un grato placer di por anuncia cu diamars awor, dia 27 di juli cuminsado pa 7 or di anochi na Cas di Cultura, ta tuma lugar e final di e Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2015. Esaki ta premira di lo bira un competencia grandi y inolvidabel.

E hobennan a pasa durante di un proceso di preparacion masha dushi y interesante mes. Nan a cuminsa cu e proyecto 'Dream, Dare, Do' organisa pa Popcorn Club na unda nan a drenta den e ambiente y e energia cu arte ta ofrece.

Despues di esaki nan a cuminsa formula nan idea pa nan presentacion final cu e tema oficial di e aña aki cu ta esun di 'Fiesta', na unda nan a sigui cu e tayernan cu e docentenan hoben, esta Joshua Duf Gonsalves, Taiisia Alleyne, Jeanedy Semeleer, Samantha Trinidad, Germille Geerman, Fatme Faarup-Rigaud y Anuar Habibe.

E tayer aki a wordo ofrece na cada participante pa nan por a traha riba diferente aspectonan, manera: concepto fuente di inspiracion, improvisacion, teamwork, exploracion y sensibilisacion, expresion corporal, uzo di lenguahe corporal, tecnicanan di presentacion y stage performance. Tur esaki cu e meta di haya tipnan balioso pa nan por tene na cuenta den nan concepto y mehora nan presentacion final.

E proyecto aki ta ser auspicia pa Ministerio di Cultura Aruba y ta wordo ehecuta pa Seccion di Implementacion di Deparatmento di Cultura Aruba, uniendo di tal manera nos forsa hunto cu e proyecto di 'Dream, Dare, Do' y cu sosten di Academy of Fine Arts & Design Aruba, na unda e tayernan a tuma lugar. Ta di remarca cu e proyecto ta den su di 9 edicion y ta dirigi na hobennan entre 13 cu 21 aña di edad y a ser crea pa motiva y stimula participacion di e hobennan pa nan demostra nan creatividad artistico.
E ta un proyecto hubenil cu a ser crea na Aruba, inspira riba e proyecto Hulandes Kunstbende cu tin e mesun meta y obhetivo. E ta ofrece oportunidadnan pa hobennan profila nan talento riba un escenario cu condicionnan tecnico profesional.



© Anuar Habibe

E proyectonan Gang di Arte tur aña ta hiba un tema specifico na unda e hobennan lo traha nan obranan artistico, propio y original y nan ta presenta esaki dilanti di un hurado cu ta evalua e obra den su totalidad. E presentacion mester ta uno completamente original y traha pa e hobennan mes. E ganadonan di e competencia aki lo tin e oportunidad di representa Aruba den e intercambio cultural entre otro na Kusntbende Hulanda, Corsou y tambe nan lo representa e cara di e hubentud talentoso aki na Aruba.
E entrada ta completamente gratis y e carchinan ta obtenibel cerca tur e participantenan.



Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu Sr. Jhon Freddy T. Montoya na number 565-69-03.
Awor tur cos ta cla pa e Competencia Hubenil Gang di Arte cuminsa y nos ta desea tur hoben participante tur clase di exito. E fiesta ta on.




FIESTA
FIESTA
FIESTA




VOSS





ATECH* Ta anuncia su di 3 orador: *John Henry*



DIA 28 y 29 di augustus 2015 lo tuma lugar e conferencia unico, organisa pa profesionalnan local, cu un bista interesante pa comparti ATECH* durante un conferencia di dos dia cu comunidad di Aruba. Durante e magno evento aki lo pone enfoke rib'e importancia di tecnologia pa un empresario. Meta principal p'e grupo di professional dinamico ta pa establece Aruba como e paraiso den Caribe cu e forsa principal den inovacion y tecnologia.
En total lo tin 8 orador local y internacional kende lo deleita esnan presente cu nan conocimento y experencia den e area di tecnologia y startups. Cu esaki ATECH* ta introduci un orador, John Henry.

John Henry ta originalmente di New York y a crece na Florida y ta un empresario energitico y 'hands-on' c'un tremendo pasion pa crea idea, hende y comunidadnan fenomenal. Cu 19 aña John a cuminsa cu su prome compania den tecnologia creciendo di 2 persona te cu 13 persona den 2 aña y despues a bende esaki.
Actualmente e ta maneha Cofound Harlem, un compania cu no ta genera placa pero cu e mision pa crea un plataforma di 100 compania tecnologico duradero dentro di 5 aña.
Cu esaki Johhn Henry sigur lo t'un orador interesante pa cu e comunidad di empresarionan na Aruba, no ta importa e edad ni si bo tin un compania nobo of uno existente caba.
Cu su experencia internacional el o tey pa dun'un presentacion y ricbi preguntanan di esnan presente tocando e tema aki den detayes.
Pa mas informacion di ATECH* Conference, bishita www.atechconference.com.



AWE dialuna 27 di Juli a habri oficialmente e registracion general pa TEDxAruba 2015: 'Island of Sustainable Solutions'.

Tocante TEDxAruba
Via TEDxAruba nos ta atrae personanan den e areanan di Tecnologia, Educacion y Diseño cu e proposito pa comparti nan conceptonan sostenibel cu Aruba y mundo completo.
Lo tin un mescla di oradornan local e internacional cu lo amplia riba e terenonan di 'research' como tambe practica di ciencia y cultura.
Lo haci esaki atrabes di un forma narativo y e oradornan lo haya aproximadamente 18 minuut pa duna nan presentacion di ideanan na un manera mas inovador y atractivo cu ta posibel.
TEDx su mision, mescos cu esun di TED, ta pa propaga 'Ideas worth spreading' y 'Actions worth doing': pa informa y inspira.

E evento aki lo ta uno espectacular caminda no solamente lo entretene publico cu presentacionnan interesante pero e entretenimiento 'on stage' tambe ta forma un parti integral di full e programa, en especial bou di e segmento di 'Design'.
Registracion ta posibel via e website www.

tedxaru
espacio

E prom
Collery
premia,
Progran
Minery.
Officer.

Kikai Mi
York y s
of form
individ
ofrecien
Su clie
Novartis
na New
E techni
experen
tambe d
inovacio
algun te
cu el a f
Arnaud
(Last C

TEDx Aruba
x = independently organized TED event

REGISTRACION pa TEDxAruba A HABRI oficial mente

Arnaud Collery

ba.com y e comite organisador a aclaria cu
ta limita y e prijs pa participa ta $95,-

e orador internacional: Señor Arnaud
Arnoud Collery ta un cineasta y comediante
naci na Paris, Francia. E ta e Fundador,
n Director y Consultant Principal di Kikai
Su posicion oficial ta Chief Happiness

nery ta un 'Happiness Agency' situa na New
u obhetivo ta crea felicidad di tur manera
a posibel pa organisacionnan como tambe
uonan usando technologia moderno y
ado diferente tayer y evento creativo.
ntenan ta entre otro Chanel, Cartier,
s, World Economic Forum Global Shapers
York, Europa como tambe Medio Oriente.
canan cu e ta usa den su tayer ta basa riba su
cia den e mundo cineasta, como actor pero
irector di cine, su trabounan rib'e tereno di
on como tambe su experencia di a biba pa
empo na Africa y Latino America caminda
orma parti di e asina yama 'Tribunan Felis'.
Collery ta un comediante galardonado
omic Standing cuarto finalista di 2008),
cineasta (Little Klaus Big World, miho 'comedy' n'e Festival di Cine di Mónaco na 2012) y di tecnologia creativa (AT&T ganador Hollywood Hackathon 2012).

Usando su background di 'stand up comedy' Arnaud Collery tambe a crea un programa cu yama 'Stand up for Passion' na 2014 caminda cu el a inclui su mision personal pa haci di nos mundo un lugar mas divertido y felis.
E programa ta uno masha impactante y n'e momentonan aki tambe hopi popular caminda oradornan di diferente background, sea empresarionan den mundo di technologia of artistanan creativo y diferente otronan. E obhetivo di e programa 'Stand up for Passion' ta pa yega na 1000 orador cu ta inspira y pone hende riba pia (stand up) pa sali pa nan mes persona, nan pasion, nan proposito.

Arnaud Collery a studia 'Entrepreneurship' (Start up leadership program NY fellowship), Idioma Chino (fellowship Chinese government in Beijing), Cultura Japones (CIEE na Waseda University, Tokyo) y tambe Inovacion (Thnk Amsterdam). E tabata un empresario residencia na 88mph.ac, un 'incubator' di tecnologia lider na Sudáfrica.
Tambe Arnaud Collery a lansa e famoso 'French Tuesdays Parties' na Japon, y tabata 'Consultant' p'e 'European Stock Exchange' como tambe pa Parlamento Europeo.

Señor Collery ta un orador internacional ariba e tereno di Creatividad, Pasion y 'Happiness' y tabata invitado especial den varios programanan y a wordo estrena na CTTV na China, TBS na Japon, KTLA, KPCC, NBC, MTV, E! como tambe Huffington Post.

E comite organisador di TEDxAruba a comparti tambe c'un di e aspectonan sumamente importante pa loke trata escogencia di e oradornan t'un relacion sostenibel cu e orador internacional.
Ta importante pa ankra e persona aki den e comunidad di Aruba y ta busca esaki den e forma di colaboracion al estilo 'Triple Helix' caminda cu ta conecta e orador cu partnernan den sector di educacion, Gobierno como tambe sector priva.

Den transcurso di e proximo simannan lo anuncia mas orador di TEDxAruba 2015: 'Island of Sustainable Solutions'.

Mientras cu preparacionnan ta continua pa di tres rond:

AVB no lo sigui mas cu Giovanni Franken como "Bondscoach"



DEN e simannan despues di e di dos rond di «World Cup Qualifier», Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tabatin contacto cu e coach di seleccion (bondscoach), Giovanni Franken, na Hulanda. Despues di e wega na Barbados, unda Franken a anuncia serca su team cu e kier stop, tanto e hungadonan como Franken a haci uzo di medionan di comunicacion pa specula si e lo keda of lo retira. Considerando e deseo di e grupo di hungador y e continuacion y preparacionnan p'e World Cup Qualifiers, directiva di AVB a purba di mantene Franken. Pa medio di un "stuurgroep", di cual Franken tabata miembro, a habri combersacion cune tocante riba su funcion y e preparacionnan p'e di tres rond di e fase di "knock out". Aruba a bin na remarke pa hunga den e di tres rond despues cu Barbados a ricibi un sancion di FIFA. For di combersacionnan y e ultimo intercambio di cartanan cu a sigui, ta resulta cu e relacion entre e coach y AVB ta seriamente perturba y no tin solucion por lo pronto. Recuperacion di e relacion a base di respet y confiansa di tur dos banda no ta posibel,

"Esaki ta haci imposibel pa sigui padilanti hunto," asina Presidente di AVB, Richard Dijkhoff a indica.
"Nos como bestuur hunto cu e organisacion a purba di mehora e relacion cu e bondscoach, sinembargo nos ta wordo ataca cada biaha di nobo via di medionan di comunicacion. Nos no kier tira cu lodo, pero for di e atakenan diario via di medionan ta resulta claramente cu no tin confiansa y tampoco respet, ni p'e organisacion, ni p'e personanan den e organisacion, cual no ta duna oportunidad pa sigui desaroya for di un nivel amateur pa profesional. P'esey bon comunicacion y cooperacion ta necesario y p'esey nos como bestuur den interes di e deporte a haci un escogencia. Finalmente nos mester tene nos mes bezig como bond cu futbol y no cu un lucha continuo interno, esey no ta yuda nos sali padilanti."

Na Aruba un parti di e resto di miembronan di e staf tecnico a cuminsa caba cu preparacionnan y training p'e di tres rond. Diasabra e sorteo a tuma lugar p'e rond final aki di "knock out". Despues di esaki lo sali un yamada n'e hungadornan selecta na Hulanda p'asina nan tambe por cuminsa cu e preparacionnan p'e siguiente rond na cuminsamento di september.
Lamentable cu AVB no a menciona, kende lo sigui na timon di e seleccion di Aruba.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Bisa Señor: Mi refugio, mi forti
Mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa
Salmo 91: 1-2
Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke Rofina a hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Rofina Dorival-Lopez

Mihor conoci como "Fina"
*10-07-1946 - †24-07-2015

Acto di entero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Jacobo J.Robert

miho conoci como "Coco"

*11-09-1947 † 26-07-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, amigo(a) y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten necesario durante fallecimento y entierro di nos difunto stima:



Sr. Rowald Minguel Wever

Un gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, jamada y mensahenan di telefoon y anuncionan den corant. Tambe un danki na tur famia, Amistad y conocirnan cu a duna nan sosten den e ora y momentonan dificil. Un danki na e team di Spoed Eisende Hulp y ICU pa e opvang, Na Jeanine Rodriguez di slachtofferhulp y cuerpo policial.
Un Danki na Roly y Winnie Bislik, Marilyn Semeleer y Gerard de Cuba, Ethel de Cuba y famia, Hubert y Jackie de Cuba, Tisha, Haydee y Careil, Vilma y Martha Dania, Justina & Jaritza Croes, Luis Alberto. Na Funeraria el Senorial (Sra. Crisma) y El Tributo. Na Randall Croes y Mariachi Perla di Aruba pa nan bunita cancionan den misa.
Por ultimo un danki grandi na Wilfred Martijn, Anthony Latham y staff completu di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y sosten duna.

Alavez nos ta invita tur famia, Amistad y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa
na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Dialuna 27 Juli 2015 pa 7'or anochi
Diahuebs 30 Juli 2015 pa 7'or anochi
Diasabra 01 Aug. 2015 pa 7'or anochi

Na nomber di su casa y yuinan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu imenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di



Juan Benito Boekhoudt

*29-06-1941 - †23-07-2015

Na nomber di
Su Casa: Sra. Sira Boekhoudt

Su yiunan: Eric Boekhoudt y Miranda y yiunan
Dolf Boekhoudt y yiunan
Wendy Boekhoudt y yiunan
Francis Boekhoudt y Omaira y yiunan

Ruman: Benjamin Boekhoudt y sra. Amparo

Nieto y Nietanan: Randolf y Ivonne Boekhoudt
Lisandra y Eldrick Arends
Cindy Arends
Jerrick Boekhoudt
Dolfito Boekhoudt
Mary-Ann Boekhoudt
Lixciendra Boekhoudt
Jerremy Boekhoudt
Vince Boekhoudt

Bisanietonan y bisanieta: Isaac Boekhoudt
Eshon Webb
Esheline Webb

Swa y cunjanan, tanta y omonan, prima y primonan, ihanan y ex-coleganan di Astec.

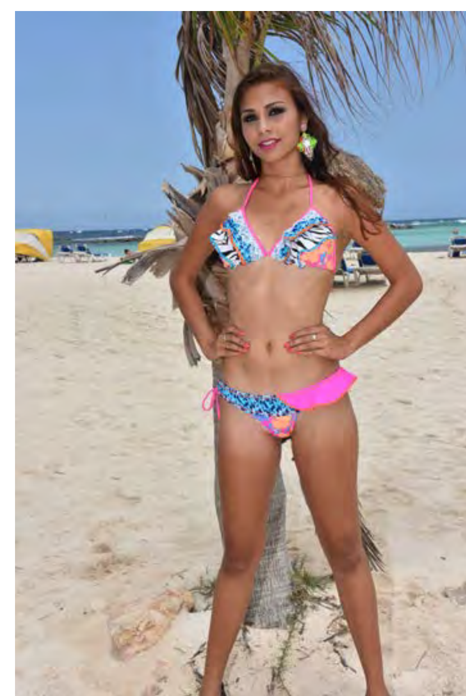
Famia Boekhoudt y demas famia cual ta hopi pa menciona ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 28 juli 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 27 juli 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

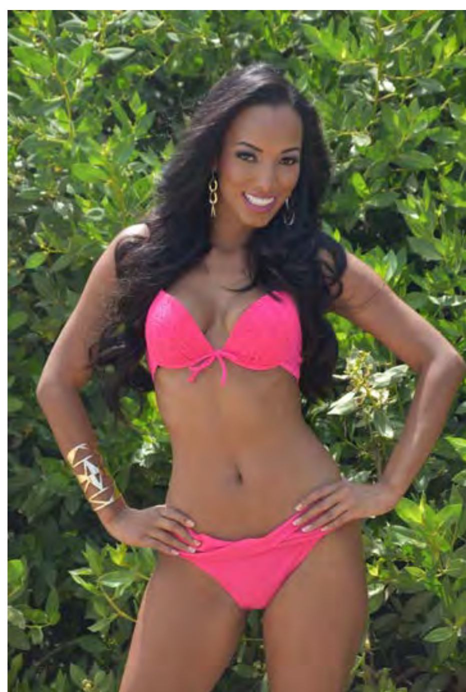
Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Foto-shoot pa eligi Miss FOTOGENICO





DIADOMINGO e candidatanan pa cu Miss Aruba tabata invitado di Big Mama na Baby Beach, caminda fotografonan di Aruba a saca potret di nos beyesanan nacional pa determina kende lo bira e proximo Miss Fotogenico. Esaki lo ordo anuncia dia 23 augustus awor durante e eleccion di Miss Aruba.









NO FALTA

The Best of Mauy Thai





INTERNATIONAL Simply The Best of Muay Thai dia 1 augustus 2015 M.T.K.A. esta Muay Thai Kickboxing Aruba cu t'e unico bond oficial di Muay Thai na Aruba. Despues di hopi tempo ta bin cu programa master manera tur concoce con M.T.K.A. sa di organisa ya caba na Aruba semper pelenana grandi y cu caliber.

E lo tuma lugar e anochi di 1 di augustus na Sporthal Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Peleanan ta grandi y hopi duro ora bo wak e programa aki. Paisnan cu lo t'aki nan ta Hulanda, Santo Domingo, Haiti, Surinam, St. Maarten, Corsou, Trinidad, y dimes Aruba. Lo tin peleanan di damas tambe, pero di caliber hopi halto. Mirando cu lo tin peleanan cu mester tuma lugar na otro pais cu no por a tuma lugar, awor lo trece Aruba. Hasta lo tin peleanan pa titulo staciona pa M.T.K.A. y W.M.T.C. cu ta World Muay Thai Council dus pelea lo ta HOT HOT mes.

Tambe lo bin promotornan di Hulanda pa wak e evento aki p'asina ken lo haya e posibilidad pa bay bringa na Hulanda den luna di maart den un evento magno na 2016 na Amsterdam. Pesey e programa aki lo ta un sigur grandi y bon pa bay wak Aruba. Tambe ta preparando bon p'e dia aki e pelea di titulo lo ta p'esun di peso pisa di Caribe. Nos kier menciona tambe cu ta peleanan cu ta pa solamente atleta y pais miembro di esaki. Nos di M.T.K.A. ta spera tur hende bin Sporthal e dia ey p'asina bon apoya nos yiunan di tera cu tambe mester du esaki. Karchi lo ta obtenibel na Mario Sportshop, Gallo Rojo, No Limit, Dojo Boye Martial Art Center y serca miembronan. Bin y apoya nos atletanan di Aruba dia 1 augustus awor! Pa mas informashon yama 567.16.60. Un di e patroncinadornan di InselAir Aruba.